



PORT  
unity thru arts



La Biennale di Venezia

59. Esposizione  
Internazionale  
d'Arte

Eventi Collaterali

## Pera + Flora + Fauna

### *The Story of Indigeness and the Ownership of History*

Evento Collaterale della 59. Esposizione Internazionale d'Arte – La Biennale di Venezia

23 Aprile -27 Novembre 2022, Archivi della Misericordia, Venezia, Italy

**10 Marzo 2022, Kuala Lumpur – People of Remarkable Talents (PORT)**, un'agenzia per le arti e la cultura sotto il governo statale di Perak, con il sostegno del Ministero del Turismo, delle Arti e della Cultura e della National Art Gallery Malaysia, annuncia la sua commissione della mostra *Pera + Flora + Fauna*, come Evento Collaterale ufficiale alla 59. Esposizione Internazionale d'Arte – La Biennale di Venezia. PORT è onorato di presentare a questo prestigioso evento artistico internazionale, gli artisti e le opere d'arte che sono stati ispirati dalla ricca storia e dal contesto dello stato di Perak, in Malesia.

*Pera + Flora + Fauna* si confronta con il discorso su come l'indigeno e la natura siano influenzati dagli atteggiamenti culturali tradizionali delle nazioni industrializzate, le stesse nazioni che contribuiscono ai problemi ambientali esistenti. Questo ci porta a chiederci: il pensiero estetico può sostenere la conservazione e il ripristino della natura o dei diritti e dei modi di vita indigeni? Le popolazioni indigene in tutto il mondo possono sfidare la storia documentata (dell'arte) tradizionale scritta dai non indigeni? Le popolazioni indigene possono ottenere la libertà di rivendicare collettivamente "la propria storia e le proprie narrazioni", inimicandosi al discorso dominante? *Pera + Flora + Fauna* intende affrontare queste domande attingendo a diverse prospettive dell'uomo, della natura e della loro interrelazione.

*Pera + Flora + Fauna* si svolgerà presso Archivi della Misericordia, a Venezia; commissionato da Nur Hanim Mohamed Khairuddin, Direttore Generale di PORT, e curato dai curatori principali nominati Amir Zainorin e Khaled Ramadan, e dai curatori associati Camilla Boemio e Annie Jael Kwan.

La mostra presenta artisti e collettivi malesi e un artista italiano attraversando molteplici discipline che spaziano dalla performance, al cinema, al suono, alla scultura e ai nuovi media. Gli artisti sono Azizan Paiman (MY), Kamal Sabran (MY), Kapallorok Artspace (MY), Kim Ng (MY), Projek Rabak (MY), Saiful Razman (MY) e Stefano Cagol (ITA).

Il team curatoriale si interseca tra competenze e contesti di pratica diversi. Amir Zainorin è un artista malese residente in Danimarca, curatore e co-fondatore dell'associazione degli artisti interdisciplinari Jambatan, mentre Khaled Ramadan, di origine libanese, è un curatore, storico dell'arte, regista e scrittore culturale che lavora in Asia, Europa e Medio Oriente. Ramadan ha curato il Padiglione delle Maldive alla 55a Biennale Art di Venezia e ha co-curato Manifesta 8, Murcia, Spagna.

Il team comprende le curatrici associate Camilla Boemio e Annie Jael Kwan; Boemio ha pubblicato ampiamente sui temi dell'indigenità in relazione alla crisi climatica e la sua ricerca curatoriale è

incentrata sull'etica dell'ecologia, mentre Kwan è una curatrice e ricercatrice indipendente il cui lavoro ad Asia-Art-Activism e Asia Forum si concentra nuovamente su "Asia /s" come lente per storie e prospettive alternative quando si esplorano temi e pratiche critiche contemporanee. La squadra è assistita da Alfredo Cramerotti, presidente di IKT e direttore di MOSTYN, Galles.

"Abbiamo invitato sette artisti, i collettivi d'arte e i collaboratori di Pera + Flora + Fauna con l'intenzione di presentare una narrativa diversa e un'esperienza estetica che si basi sulla ricerca, la conoscenza e la partecipazione", hanno affermato i curatori principali Zainorin e Ramadan. "Questo progetto ha lo scopo di re-immaginare la natura e l'indigenità in relazione all'etica e all'estetica, mettendo in discussione chi possiede la natura e chi possiede la storia indigena".

YB Dato' Nolee Ashilin Dato' Mohamed Radzi, il presidente del comitato per l'edilizia abitativa, del governo locale e del turismo dello Stato di Perak e membro del consiglio di amministrazione di PORT, ha inoltre aggiunto: "Lo Stato di Perak è denso di flora, fauna, beni storici e culturali. Le loro essenze vengono esplorate e presentate esteticamente attraverso questa affascinante mostra. Il fatto che questo progetto sia accettato dal curatore principale della biennale ci ha reso molto orgogliosi".

In concomitanza con la mostra, il discorso si espanderà attraverso un forum in cui i relatori invitati Henry Meyric Hughes, Dorian Batycka, Ong Jo-Lene e Alfredo Cramerotti, insieme ai curatori e agli artisti, condivideranno le loro osservazioni e interpretazioni intorno al concetto di Proprietà della Natura e della Storia, nel tentativo di contestualizzare il concetto di ciò che è naturale e di ciò che è storico, perché questo non può essere indipendente dalle risorse intellettuali, artistiche, emotive e tecnologiche a nostra disposizione nel mondo industrializzato. Inoltre, in loco, avranno luogo tre performance realizzate degli artisti; una, che esplora il suono e il movimento del corpo per guarire il corpo psichico e spirituale, è basata sui rituali di guarigione tradizionali malesi; l'altra invita il pubblico a impegnarsi nel conflitto in corso tra il punto di vista capitalista "estrattivista", nei confronti della terra e delle popolazioni indigene, da una parte, e, dall'altra, le azioni e la resilienza creativa delle comunità indigene nel condividere le loro storie e i principi olistici di convivenza con la natura.

"La nostra speranza è che *Pera + Flora + Fauna* diventi un rilevante memorandum sia per gli artisti che per il pubblico per riflettere e contemplare l'importanza di sostenere un senso di rispetto tra gli esseri viventi", ha sottolineato Nur Hanim.

Il direttore generale della National Art Gallery Malaysia, il dott. Amerrudin Ahmed, afferma: "Lo sforzo compiuto da PORT e dal suo team curatoriale nominato per presentare le nostre opere contemporanee a questo evento di livello mondiale è un enorme risultato per il mondo dell'arte visiva malese. A nome del Ministero del Turismo, delle Arti e della Cultura, la Pinacoteca Nazionale è molto lieta di poter sostenere questa grande iniziativa".

Diverse altre agenzie ed enti privati hanno prestato il loro sostegno per la realizzazione di questo progetto. PORT, l'organizzatore, ringrazia Art Events, Tourism Malaysia, Tourism Perak, UOB Malaysia, George Town Festival 2022, RogueArt, Universiti Sains Malaysia, Universiti Teknologi MARA, Danish Arts Foundation, il MUSE Science Museum di Trento, la Provincia Autonoma di Trento, Laterna Magica Museum, Chamber of Public Secrets e Jambatan.

***Pera + Flora + Fauna* si svolgerà dal 23 aprile al 27 novembre 2022**

**\*20, 21 e 22 aprile 2022 – Programmi per la stampa accreditata e/o gli ospiti solo su invito**

**Luogo:**

Archivi della Misericordia,  
Campo de l'Abazia,  
3549 Cannaregio, Venezia.

**Openings:**

Conferenza curatori e aperture stampa - 21 Aprile, alle ore 17.30  
Dignitari e inaugurazione ufficiale – 22 Aprile, alle ore 19.00

**Forum:**

*Pera + Flora + Fauna*: La proprietà dell'indigenità e la costruzione sociale della natura  
22 Aprile 2022, alle ore 17.30

Relatori: Henry Meyric Hughes, presidente onorario dell'AICA, Inghilterra, Alfredo Cramerotti direttore di MOSTYN Wales e le curatrici Camilla Boemio e Annie Jael Kwan.

Moderatore: lo scrittore d'arte e curatore, Dorian Batycka.

**Performance:**

“Segar Angin: The Healing Art Project” di Kamal Sabran in collaborazione con Aida Redza – Il 21 e il 22 Aprile 2022, alle ore 16:20

“We the Mengkuang” di Projek Rabak – Il 23 Aprile 2022, alle ore 16:20

“The Human Status, Indigenous Me-We” di Stefano Cagol, Dorian Batycka, David Lopez, Ronnie Bahari & Yahya Torek – il 22, 23 e il 24 Aprile 2022, dalle ore 15.00 – alle 16:00

---

Per ulteriori informazioni su *Pera + Flora + Fauna*, visitare: <http://portipoh.com.my/>

**For press inquiries, contact:**

Zulhamizan Samsudin (PORT); Khaled Ramadan  
(Curator)  
Tel/Whatsapp: +60194567248; +4561692029  
Email: [mizansamsudin@gmail.com](mailto:mizansamsudin@gmail.com);  
[khaledram@gmail.com](mailto:khaledram@gmail.com)

Instagram: @portperakvenice  
Facebook: Port Perak Venice  
YouTube: [Port Perak Venice](https://www.youtube.com/channel/UC...)

Unità di Ricerca e Sviluppo,  
People of Remarkable Talents  
9, Jalan Sultan Azlan Shah,  
31400 Ipoh, Perak, Malaysia.  
Tel: +605 2412287  
Email: [portperak@gmail.com](mailto:portperak@gmail.com)

**Per altre richieste – la Pinacoteca Nazionale:**

Sarifah Abu Bakar Ebau; Wan Nor Hidayah Wan  
Idris  
Tel/Whatsapp: +60164947921; +60179873303  
Email: [sarifah@artgallery.gov.my](mailto:sarifah@artgallery.gov.my),  
[hidayah@artgallery.gov.my](mailto:hidayah@artgallery.gov.my)

Unità di Comunicazione Aziendale  
National Art Gallery Malaysia,  
No. 2 Jalan Temerloh,  
Off Jalan Tun Razak,  
53200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel.: 03-40267000  
Fax: 03-40244998  
Email: [ukk@artgallery.gov.my](mailto:ukk@artgallery.gov.my)  
W: [www.artgallery.gov.my](http://www.artgallery.gov.my)